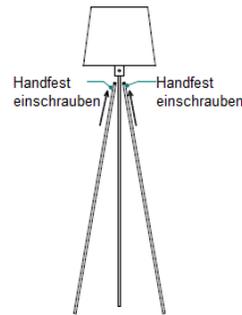


Funktionsbeschreibung / Instruction Manual



41.948.xx Stehleuchte / floor lamp



61.616.xx Tischleuchte / table lamp



Montage Mounting of lamp	Zur Vermeidung von Verpackungsmaterial und Reduzierung der Versandkosten wird der Leuchtenfuß der Stehleuchte demontiert verschickt. Zur Montage der Leuchte die 2 Standfüße in die dafür vorgesehenen Gewinde unterhalb des Leuchtenkopfes verschrauben (Abb. 2). Zur Montage des Schirms lösen Sie bitte den Schraubring an der Fassung, setzen Sie den Schirm auf und schrauben Sie den Schraubring wieder fest.	For the avoidance of unnecessary packaging materials and reduction of the forwarding expenses, the light is sent dismantled. To the assembly of the light 2 state feet in each case in the threads intended for it below the light head screw together. Please use a soft cloth or similar, so that possible jewellery does not damage the surface of the metal during the mounting. Please solve the E 27 holder on the socket, put on the shade and fasten this again with the E 27 holder.
Leuchtmittel / Lamp	Das Leuchtmittel ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte verwenden Sie ein dimmbares E 27 Leuchtmittel. Wir empfehlen z. B. Halogen Classic ECO von Osram mit max. 77 Watt. Dimmbare LED und Leuchtstofflampen sind nur bedingt einsetzbar und können evtl. flackern, wenn die Mindestleistung der Elektronik unterschritten wird.	Please, use for the light a dimmable E 27 bulb. We recommend, e.g., the halogen Classic ECO of Osram with max. 77 W. The bulb is not included in delivery. Dimmable LED & fluorescent lamps are limited applicable and can perhaps flicker, if the minimum performance (Watt) of the electronic controller becomes undercut.
Ein- / Aus-Schalten: Switch on / off:	Durch Drücken des Tasters unterhalb der Fassung wird die Leuchte ein- oder ausgeschaltet.	The light can be switched on or switched off by pressure of the single tracers.
Dimmfunktion: Dimm-function:	Durch längeres Drücken des Tasters wird die Lichtstärke reguliert. Ist die gewünschte Lichtstärke erreicht, bitte den Regler loslassen. Das eventuelle leichte Brummen der Elektronik in der Zuleitung beruht auf dem eingebauten Funkentstörfilter und ist kein Reklamationsgrund.	The respective brightness of the single light colours can be dimming by new operating of the tracers. After achievement of the highest brightness the process ends automatically. With renewed operating of a tracer the brightness goes again down - to a least luminosity! The perhaps light hum of the electronics in the inlet is based on the built-in radio noise filter and is no complaint reason.
Memoryfunktion: Memory – function:	Der aktuelle Dimmwert wird beim Ausschalten der Leuchte gespeichert	Actual brightness is stored becomes switching off.
Memoryfunktion bei Netzausfall: Memory – function at mains failure:	Die Leuchte wird eingeschaltet, wenn sie auch vorher eingeschaltet war. Sie bleibt ausgeschaltet, wenn sie auch vor dem Netzausfall ausgeschaltet war. Diese Funktion ist für schaltbare Steckdosen geeignet.	After mains failure the light is switched on again, if it was also switched on before. She remains switched off, if it was also switched off before the mains failure. The light is suitable for the function for switchable power-outlets.
Pflege: Preservation of lamp:	Zur Pflege der Leuchten benutzen Sie bitte ein weiches, trockenes Baumwolltuch. Starke Verschmutzungen entfernen Sie bitte mit einem stark ausgewrungenen, leicht feuchtem Fensterleder. Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel oder chemische Zusatzstoffe, da diese die Oberfläche und Lackschicht der Leuchte beschädigen könnten.	To the care of the lamps you use please a soft, dry cotton cloth. You remove strong soiling please with a very wrung out, slightly humid chamois. Use by no means cleaning agent or chemical additives, because this could damage the surface and varnish layer of the lamp.